

Repubblica Italiana
Regione Trentino-Alto Adige

XV Legislatura

Anno 2014

XV. Legislaturperiode

2014

DELIBERA N. 6

**APPROVAZIONE DELLA PRIMA
VARIAZIONE DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DEL CONSIGLIO
REGIONALE PER L'ESERCIZIO
FINANZIARIO 2014 E PLURIENNALE
2014-2016**

Il Consiglio regionale del Trentino - Alto Adige, nella seduta del 22 ottobre 2014;

Vista la proposta della prima variazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2014 e pluriennale 2014-2016 del Consiglio regionale;

Vista la delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 74/14 del 15 ottobre 2014, che approva detta proposta di variazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2014 e pluriennale 2014-2016 ;

Visti gli articoli 5 e 6 del Regolamento interno del Consiglio regionale;

Visto il Regolamento di amministrazione e contabilità del Consiglio regionale;

A maggioranza di voti legalmente espressi,

delibera

Art. 1

1. Lo stato di previsione dell'entrata del bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2014 è aumentato dell'importo di euro 28.710.000,00 di cui euro 2.000.000,00 per Contabilità speciali.

BESCHLUSS NR. 6

**GENEHMIGUNG DER ERSTEN
ÄNDERUNG DES
HAUSHALTSVORANSCHLAGES DES
REGIONALRATS FÜR DAS
FINANZJAHR 2014 UND DES
MEHRJAHRESHAUSHALTS 2014-2016**

Der Regionalrat von Trentino – Südtirol hat in der Sitzung vom 22. Oktober 2014;

Nach Einsicht in den Entwurf der ersten Änderung des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2014 und des Mehrjahreshaushalts 2014-2016;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 74/14 vom 15. Oktober 2014, mit dem genannte Änderung des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2014 und des Mehrjahreshaushalts 2014-2016 genehmigt wird;

Nach Einsicht in die Artikel 5 und 6 der Geschäftsordnung des Regionalrats;

Nach Einsicht in die Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrats;

Mit gesetzlich zum Ausdruck gebrachter Stimmenmehrheit,

beschlossen

Art. 1

1. Der Einnahmenvoranschlag des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2014 wird um 28.710.000,00 Euro erhöht, wovon 2.000.000,00 Euro die Sonderbuchführungen betreffen.

2. Lo stato di previsione della spesa del bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2014 è aumentato dell'importo di euro 28.710.000,00 di cui euro 2.000.000,00 per Contabilità speciali.

3. Il totale complessivo dell'Entrata e della Spesa per l'esercizio finanziario 2014 è stabilito nell'importo di euro 62.210.000,00 di cui euro 9.600.000,00 per Contabilità speciali.

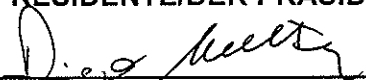
4. Il totale complessivo dell'Entrata e della Spesa per l'esercizio finanziario 2015 è stabilito nell'importo di euro 34.800.000,00, di cui euro 7.540.000,00 per Contabilità speciali e il totale complessivo dell'Entrata e della Spesa per l'esercizio finanziario 2016 è stabilito nell'importo di euro 32.800.000,00 di cui euro 7.540.000,00 per Contabilità speciali.

2. Der Ausgabenvoranschlag des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2014 wird um 28.710.000,00 Euro erhöht wovon die Sonderbuchführungen 2.000.000,00 Euro betreffen.

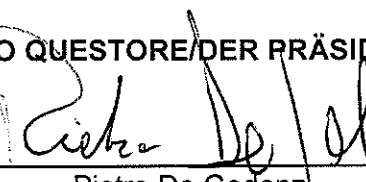
3. Der Gesamtbetrag der Einnahmen und der Ausgaben für das Finanzjahr 2014 wird im Betrag von 62.210.000,00 Euro festgesetzt, wovon 9.600.000,00 Euro die Sonderbuchführungen betreffen.

4. Der Gesamtbetrag der Einnahmen und der Ausgaben für das Finanzjahr 2015 wird im Betrag von 34.800.000,00 Euro festgesetzt, wovon 7.540.000,00 Euro die Sonderbuchführungen betreffen, und der Gesamtbetrag der Einnahmen und Ausgaben für das Finanzjahr 2016 wird im Betrag von 32.800.000,00 Euro festgesetzt, wovon 7.540.000,00 Euro die Sonderbuchführungen betreffen.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT


- Diego Moltrè -

IL SEGRETARIO QUESTORE/DER PRÄSIDIALSEKRETÄR


- Pietro De Godenz -

**STATO DI PREVISIONE
DELL'ENTRATA**

**EINNAHMEN-
VORANSCHLAG**

VARIAZIONE ALLO STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2014

TITOLO 1 ENTRATE EXTRATRIBUTARIE		TITEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN
Numero / Nummer	Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
	<i>CATEGORIA 3 PROVENTI SPECIALI</i>	<i>KATEGORIE 3 SONDERERTRÄGE</i>
30.500	Contributi a carico dei Consiglieri regionali della XV legislatura	Beiträge zu Lasten der Abgeordneten der XV. Legislaturperiode
30.600	Restituzione somme relative all'attribuzione del valore attuale in applicazione della legge regionale dell'11 luglio 2014, n. 4	Rückzahlung der Beträge betreffend die Zuerkennung des Barwertes in Anwendung des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014
	<i>TOTALE CATEGORIA 3</i>	<i>SUMME KATEGORIE 3</i>
	<i>TOTALE TITOLO 1</i>	<i>SUMME TITEL 1</i>

ÄNDERUNGEN AM EINNAHMENVORANSCHLAG 2014

Previsioni Voranschläge	Variazione Änderungen	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Variazione Änderungen	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge
2014	2014	2014	2015	2015	2015	2016
720.000,00	- 290.000,00	430.000,00	720.000,00	---	720.000,00	720.000,00
	27.000.000,00	27.000.000,00		2.000.000,00	2.000.000,00	
720.000,00	26.710.000,00	27.430.000,00	720.000,00	2.000.000,00	2.720.000,00	720.000,00
720.000,00	26.710.000,00	27.430.000,00	720.000,00	2.000.000,00	2.720.000,00	720.000,00

VARIAZIONE ALLO STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2014

ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI		SONDERBUCHFÜHRUNGEN
Numero / Nummer	Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
	<i>CONTABILITÀ SPECIALI</i>	<i>SONDERBUCHFÜHRUNGEN</i>
	Entrate per contabilità speciali	Einnahmen der Sonderbuchführungen
	<i>TOTALE DELLE ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI</i>	<i>GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN</i>

ÄNDERUNGEN AM EINNAHMENVORANSCHLAG 2014

Previsioni Voranschläge	Variazione Änderungen	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Variazione Änderungen	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge
2014	2014	2014	2015	2015	2015	2016
7.600.000,00	2.000.000,00	9.600.000,00	7.540.000,00	---	7.540.000,00	7.540.000,00
7.600.000,00	2.000.000,00	9.600.000,00	7.540.000,00	---	7.540.000,00	7.540.000,00

VARIAZIONE ALLO STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2014

ENTRATE
RIEPILOGO

EINNAHMEN
ZUSAMMENFASSUNG

TITOLO 1 - ENTRATE EXTRATRIBUTARIE

TITEL 1 - AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN

TITOLO 2 - ENTRATE DALL'ALIENAZIONE DI BENI
PATRIMONIALI E RISCOSSIONE DI CRE-
DITI

TITEL 2 - EINNAHMEN AUS DER VERÄUSSERUNG VON
VERMÖGENSGÜTERN UND AUS KREDITEIN-
HEBUNGEN

ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI

EINNAHMEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN

TOTALE GENERALE DELL'ENTRATE

GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN

ÄNDERUNGEN AM EINNAHMENVORANSCHLAG 2014

Previsioni Voranschläge	Variatione Änderungen	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Variatione Änderungen	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge
2014	2014	2014	2015	2015	2015	2016
720.000,00	26.710.000,00	27.430.000,00	720.000,00	2.000.000,00	2.720.000,00	720.000,00
0,00	0,00	0,00	0,00	---	0,00	0,00
7.600.000,00	2.000.000,00	9.600.000,00	7.540.000,00	---	7.540.000,00	7.540.000,00
8.320.000,00	28.710.000,00	37.030.000,00	8.260.000,00	2.000.000,00	10.260.000,00	8.260.000,00

**STATO DI PREVISIONE
DELLA SPESA**

**VORANSCHLAG
DER AUSGABEN**

VARIAZIONE ALLO STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2014

FUNZIONE OBIETTIVO 1
CONSIGLIERI ED EX CONSIGLIERI REGIONALI

FUNKTION /ZIEL 1
REGIONALRATSABGEORDNETE UND EHEMALIGE
REGIONALRATSABGEORDNETE

Numero / Nummer	Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
	<i>SPESE CORRENTI</i>	<i>LAUFENDE AUSGABEN</i>
10.100	Oneri e interventi per i Consiglieri regionali e per l'Ufficio di Presidenza	Ausgaben und Maßnahmen für die Regionalratsabgeordneten und für das Präsidium
10.200	Oneri per assegni vitalizi diretti e di reversibilità	Ausgaben für die direkten und übertragbaren Leibrenten
10.250	Oneri derivanti dall'attualizzazione di una quota dell'assegno vitalizio a termini dell'art. 10 della LR 21.09.2012, n. 6 e della LR 11.07.2014, n. 4	Ausgaben für die Abzinsung eines Teils der Leibrente im Sinne des Art. 10 des RG Nr. 6 vom 21.09.2012 und RG Nr. 4 vom 11.07.2014
	<i>TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 1</i>	<i>SUMME FUNKTION / ZIEL 1</i>
	<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
	<i>di cui SPESE CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

VARIAZIONE ALLO STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2014

SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI

AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN

Numero / Nummer

Unità previsionali di base

Haushaltsgrundeinheiten

CONTABILITÀ SPECIALI

SONDERBUCHFÜHRUNGEN

Spese per contabilità speciali

Ausgaben für Sonderbuchführungen

TOTALE DELLE SPESE PER
CONTABILITÀ SPECIALI

GESAMTBETRAG DER AUSGABEN FÜR
SONDERBUCHFÜHRUNGEN

ÄNDERUNGEN AM AUSGABENVORANSCHLAG 2014

Previsioni Voranschläge	Variazione Änderungen	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Variazione Änderungen	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge
2014	2014	2014	2015	2015	2015	2016
7.600.000,00	2.000.000,00	9.600.000,00	7.540.000,00	---	7.540.000,00	7.540.000,00
7.600.000,00	2.000.000,00	9.600.000,00	7.540.000,00	---	7.540.000,00	7.540.000,00

VARIAZIONE ALLO STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2014

SPESE
RIEPILOGO PER TITOLI

AUSGABEN
ZUSAMMENFASSUNG DER TITEL

TITOLO 1 - SPESE CORRENTI

TITEL 1 - LAUFENDE AUSGABEN

TITOLO 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE

TITEL 2 - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO

SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI

AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN

TOTALE GENERALE DELLE SPESE

GESAMTBETRAG DER AUSGABEN

ÄNDERUNGEN AM AUSGABENVORANSCHLAG 2014

Previsioni Voranschläge	Variatione Änderungen	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Variatione Änderungen	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge
2014	2014	2014	2015	2015	2015	2016
21.750.000,00	26.710.000,00	48.460.000,00	21.565.000,00	2.000.000,00	23.565.000,00	21.565.000,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.600.000,00	2.000.000,00	9.600.000,00	7.540.000,00	0,00	7.540.000,00	7.540.000,00
29.350.000,00	28.710.000,00	58.060.000,00	29.105.000,00	2.000.000,00	31.105.000,00	29.105.000,00